No. 56069*

Belarus, Kazakhstan and Russian Federation

Agreement on mutual administrative assistance of the customs authorities of the Member States of the Customs Union between the Governments of the Member States of the Customs Union within the Eurasian Economic Community. Saint Petersburg, 21 May 2010

Entry into force: provisionally on 6 July 2010, in accordance with article 22

Authentic text: Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Eurasian Economic Commission, 1 November 2019

Note: See also annex A, No. 56069.

No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

Bélarus, Kazakhstan

et

Fédération de Russie

Accord sur l'assistance administrative mutuelle des autorités douanières des États membres de l'Union douanière entre les Gouvernements des États membres de l'Union douanière au sein de la Communauté économique eurasienne. Saint-Pétersbourg, 21 mai 2010

Entrée en vigueur : provisoirement le 6 juillet 2010, conformément à l'article 22

Texte authentique : russe

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Commission économique eurasienne, 1^{er} novembre 2019

Note: Voir aussi annexe A, No. 56069.

*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

Participant	Ratification	
Belarus	21 Jan	2011
Kazakhstan	30 Jun	2010
Russian Federation	7 Feb	2011

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification	
Bélarus	21 janv	2011
Fédération de Russie	7 févr	2011
Kazakhstan	30 juin	2010

[TRANSLATION – TRADUCTION]

AGREEMENT ON MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE BETWEEN THE CUSTOMS AUTHORITIES OF THE MEMBER STATES OF THE CUSTOMS UNION

The Governments of the member States of the Customs Union of the Eurasian Economic Community, hereinafter referred to as "the Parties",

On the basis of the Treaty on the Customs Code of the Customs Union of 27 November 2009, Have agreed as follows:

Part I. General provisions

Article 1. Scope of the Agreement

In accordance with the provisions of this Agreement, the customs authorities of the member States of the Customs Union shall:

Exchange information that facilitates proper application of the customs legislation of the Customs Union and the legislation of the member States of the Customs Union;

Conduct certain customs controls on instructions from the customs authorities of other member States of the Customs Union;

Mutually recognize the decisions made by the customs authorities.

Article 2. Terms used in this Agreement

For the purposes of this Agreement:

(1) "Central customs authorities" means:

For the Republic of Belarus - the State Customs Committee of the Republic of Belarus;

For the Republic of Kazakhstan – the Customs Control Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan;

For the Russian Federation – the Federal Customs Service of the Russian Federation;

(2) "Local customs authorities" means:

For the Republic of Belarus – customs offices;

For the Republic of Kazakhstan – local branches of the Customs Control Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan in the provinces, the major cities and the capital, and customs offices;

For the Russian Federation - regional customs administrations and customs offices;

(3) "Requesting customs authority" means a customs authority that submits a request in accordance with this Agreement;

(4) "Requested customs authority" means a customs authority that receives a request in accordance with this Agreement;

(5) "Instructing customs authority" means a customs authority that gives instructions in accordance with this Agreement;

(6) "Executing customs authority" means a customs authority that receives instructions in accordance with this Agreement.

Part II. Exchange of information between the customs authorities

Article 3. Exchange of information

1. The customs authorities shall exchange, spontaneously or on request, information, including documents or certified copies thereof, in order to ensure proper application of the customs legislation of the Customs Union and (or) the legislation of the member States of the Customs Union, as well as to prevent violations of the customs legislation of the Customs Union and (or) the legislation of the member States of the Customs Union.

2. The customs authorities shall exchange information in writing or electronically by:

Submitting requests and providing information;

Spontaneously providing information;

Exchanging regulatory and other legal instruments.

3. The central customs authorities shall jointly determine the content of the information to be exchanged, and devise and agree on the technical specifications for information exchange and data-processing and data-transmission technologies, and information protection requirements.

4. The central customs authorities shall, within six months of the signing of this Agreement, agree on the technical requirements for the electronic exchange of information in accordance with article 4 of this Agreement, including:

(1) Procedures for the exchange of information;

(2) Means of providing information;

(3) Information protection requirements;

(4) Structure, content and format of the information.

The customs authorities shall exchange information electronically once their technical readiness has been established, of which the central customs authorities shall notify each other in writing.

5. The central customs authorities may exchange information relating to:

Risk mitigation measures, as well as other information that helps to improve the effectiveness of customs controls;

Preliminary decisions on the classification of goods under the unified commodity nomenclature for foreign economic activity of the Customs Union;

Findings of customs experts;

Monitoring of exports outside the customs territory of the Customs Union;

Monitoring of the movement of goods across the customs territory of the Customs Union in accordance with the customs transit procedure, in the manner determined by the central customs authorities;

Other information determined by the central customs authorities.